



# ALHAMBRA

October - November - December - January 06 / 07  
Gratis - gratuit

Journal d'information locale / buurtkrant - Year 1 - n°2

## EDITO

(vertaling op onze site, rubriek  
« buurtkrant »)

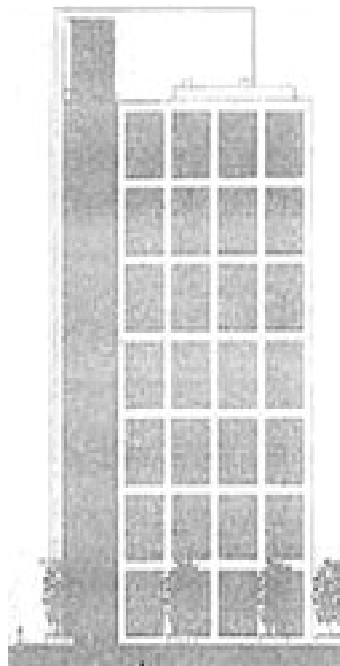
Si nous pouvions juger de la qualité d'une gestion par rapport à ses résultats, alors nous pourrions constater que la législature sortante attachée à la direction de la ville n'a pas brillé par son efficacité en ce qui concerne la prise en charge des nuisances liées à la prostitution de rue. Les hôtels ne paient pas leurs taxes, les contrôles de police n'ont pu empêcher que les prostituées et les clients règnent sur la rue, une propriétaire d'un hôtel de passe menace le Comité Alhambra de comparaître en justice et un membre du comité est menacé parce qu'il veut se présenter aux élections communales et lutter contre la prostitution.

Vous voyez : dire que le problème de la prostitution s'est améliorée dans le quartier Alhambra c'est détourner la vérité.

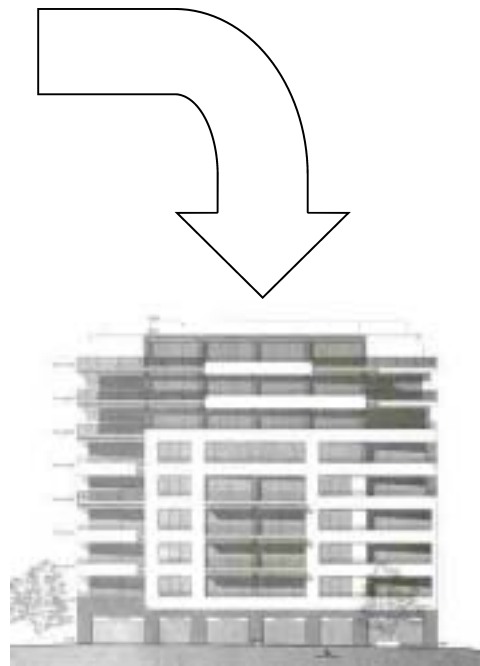
Seul éclaircie : bientôt un plan de mobilité serait enfin testé. Ce plan devrait améliorer la qualité de vie dans le quartier. Nous attendons ce plan avec impatience et nous espérons que le plan de mobilité sera le début de prise de mesures plus structurelles pour le quartier.

Nous aurions aussi souhaité qu'au niveau de la région un plan de prise en charge de la prostitution soit envisagé afin que les prostituées elles-mêmes sachent mieux ce que l'avenir leur réserve. Vous le constatez : pour les années à venir il y a de nombreuses possibilités pour les dirigeants de prendre des initiatives ... Finalement nous avons tous le même but en vue : une ville meilleure où il fait bon vivre, avec plus de respect pour chacun.

## EXIT TOUR / TOREN



Avant: bureau, 16 étages  
Voor: kantoren, 16 verdiepingen



Après: logement, 9 étages  
Na: woningen, 9 verdiepingen

**La tour de bureaux de 16 étages ne sera pas érigée.  
Le nouveau projet opte pour de l'habitat, à échelle humaine...**

Le Comité Alhambra s'était opposé à l'édification de la tour gigantesque, pas parce que nous sommes opposés aux bureaux, mais bien parce que les proportions du projet allaient dévaloriser grandement notre quartier. Entre temps un nouveau projet fut approuvé : la construction de 84 appartements sur 8 étages, avec au rez-de-chaussée des magasins. Une réduction de moitié donc...

Plus: [www.comitealhambra.be](http://www.comitealhambra.be)

**De kantoortoren van 16 verdiepingen komt er niet. Het nieuwe project kiest voor woningen, op een menselijke schaal ...**

Het Comité Alhambra had zich verzet tegen de bouw van de hoge toren, niet omdat we tegen kantoren zijn, wel omdat de proporties van het project onze woonwijk geweld aandeden. Ondertussen werd een nieuw project goedgekeurd: bouw van 84 appartementen over 8 bouwlagen, met op het gelijkvloerse winkelruimtes. Een halvering van de hoogte dus ...

Meer: [www.comitealhambra.be](http://www.comitealhambra.be)

# ALHAMBRA

Comité Alhambra  
Associaton de fait  
Feitelijke vereniging

PB / BP 156, 1000 BRUXXELL  
Tel: 0494 74 25 00



Porte d'Anvers - Antwerpsepoort  
Rue de Laeken - Lakensestraat  
Bld E. Jacqmainlaan  
Quai au foin - Hooikaai

Viermaandelijks infokrantje

Petit journal du quartier  
Tous les quatres mois

SI VOUS DESIREZ  
COOPERER, NOUS FAIRE  
PARVENIR DES  
INFORMATIONS SUR DES  
ACTIVITES OU AUTRES  
ADRESSEZ-VOUS A :

INDIEN U WENST MEE TE  
WERKEN, ACTIVITEITEN  
HEBT TE MELDEN, ... LAAT  
HET ONS WETEN :

comitealhambra  
@gmail.com

**Vous êtes les bienvenus  
U bent van harte welkom!**

Afin de préparer votre journal,  
une fois chaque quatre mois se  
réunit un Comité de Rédaction  
qui regroupe des habitants du  
quartier.

Om dit krantje voor te  
bereiden wordt om de vier  
maanden een  
redactievergadering gehouden  
door inwoners van de wijk.

**Prochaine réunion  
Volgende vergadering:**

Voir/zie site  
[www.comitealhambra.be](http://www.comitealhambra.be)

## Sinds 2004 - 'Designed in Brussels'

Designed in Brussels is de eerste organisatie die ondersteuning biedt aan hedendaags design in Brussel.

De opbrengsten van haar activiteiten worden volledig hergeïnvesteed om zo steeds meer designers de kans te bieden om hun project tot de eindfase van de marketing te brengen.

Designed in Brussels is ook een werkplatform en een talentenpool, die openstaat voor elke samenwerking met bedrijven op zoek naar designers.

Designed in Brussels representeert een steeds groeiend aantal industriële, interieur-, meubel- en objectdesigners van Brussel.

(vertaling uit het Engels van hun website)



**Designed in Brussels**

Rue de Laeken 99 Lakensestraat  
Brussel 1000 Bruxelles

02 218 01 40

[www.designedinbrussels.be](http://www.designedinbrussels.be)

De Artistieke Pool van de Lakensestraat: Brussel behoort ons toe/Bruxelles nous appartient, Designed in Brussels, JosWorld, MediaRuimte, Office d'Art Contemporain, Pata Negra, Woutwalt. Op onze site vindt u alle links naar hun sites.

## NOUVEAUX COMMERCES DANS LE QUARTIER NIEUWE HANDELSZAKEN IN DE WIJK

### 'BRUXELLES'

BOULANGERIE - PATISSERIE  
BROOD EN BANKET

Bld Emile Jacqmainlaan 122, 1000 BXL



### 'GRAVCONTROL'

GRAVURE, SIGNALISATION, PLAQUE  
GRAVURES DES BIJOUX ET OBJET, - TRES RAPIDE ...

Rue de Laeken 93 Lakensestraat, 1000 BXL



### 'PROMOTHEE'

LA LIBRAIRIE PROMETHEE ENTEND S'IMPOSER COMME LA  
REFERENCE BRUXELLOISE EN SCIENCES HUMAINES

Rue de Laeken, 1000 BXL  
[www.librairie-promothee.be](http://www.librairie-promothee.be)



### 'LA PLANETE ROUGE'

INTERNET CAFE—REPARATION PC / HERSTELLINGEN PC

Rue de Laeken 50 Lakensestraat, 1000 BXL



# Galerie Goossens - depuis les années 20

Interview avec Anna et Hugues - Propos cueillies par La Voisine

## Un cadre convivial, c'est tout ce qui leur manque

"Nous sommes fiers d'exercer notre métier au cœur de l'Europe dans le centre de Bruxelles" disent Anna et Hugues. Pendant les longues années de rénovation du Théâtre Flamand on avait presque oublié l'existence de la Galerie Goossens située quai au Foin au numéro 11 tant elle était empoussiérée, cachée, barricadée par cet interminable chantier.

La rue de Laeken très commerçante jusque dans les années 70 est devenue aujourd'hui voie de transit pour voitures et invite peu les flâneurs qui pourraient s'intéresser à l'art moderne

Les anciens habitants du quartier continuent à s'adresser à la Galerie Goossens lorsqu'ils ont besoin d'un vitrier, d'un encadreur, d'un vendeur ou d'un conseil en matière d'art, d'un restaurateur ou conservateur pour leurs œuvres, leurs tableaux, muraux, moulures.

De plus en plus de personnes découvrent la galerie Goossens via leur site Internet [www.art-cadre.com](http://www.art-cadre.com) C'est ainsi que des américains arrivant à Bruxelles se rendent directement chez eux se faire conseiller et acheter des œuvres d'art.

Grâce à ce soutien et malgré les problèmes, dont les nuisances de la prostitution de rue,

Anna et Hugues ont décidé de miser sur le renouveau du quartier.

Ils admettent volontiers que les abords du théâtre sont déjà plus nets mais regrettent beaucoup qu'il n'y ai aucune zone de livraison pour les 5 commerçants riverains. Une telle zone ne peut-elle être prévue dans le cadre du contrat de quartier des quais en enquête publique jusqu'au 3 octobre ?

"Nous tenons encore le coup pendant un an ou deux," dit Anna, "c'est un test, on verra si la situation s'améliore". Ils aimeraient bien rester dans le quartier. Après tout c'est une affaire de famille. Le grand-père Goossens, vitrier ambulant, l'a fondée dans les années 20, elle compte parmi les établissements les plus anciens du quartier. Son fils, le père de l'actuel propriétaire, agrandissait le magasin. Sa femme ensuite fondait une galerie d'art qui les jours de représentations au théâtre Flamand restait ouverte le soir. Hugues reprit l'affaire il y a 15 ans et ajouta à la liste déjà impressionnante de services offerts ceux du commerce de cadeaux, de conseils et "d'encadreur en déplacement". Il a notamment réalisé des montages d'objets d'art pour la Bibliothèque Royale et la chaîne d'hôtels "Président".

Anna s'occupe du côté bibliophile de la galerie et de sa collection de livres d'art et, puisque c'est une entreprise familiale, elle aide Hugues dans ses recherches pour les collectionneurs d'art. Tout ceci en complément de la "galerie virtuelle". La galerie, spécialisée dans l'art belge, surtout son surréalisme, est contente de présenter des artistes de chez nous.

J'espère que Anna et Hugues resteront dans le quartier. Nous avons besoin de gens avec leur courage et ténacité. Il est temps que la galerie et le quartier Alhambra renaissent.

## De Lakensestraat: Werk aan de winkel ...

De Lakensestraat krijgt niet wat het verdient. Nochtans zijn handelaars en buurtwoners al vele jaren vragend partij voor nieuwe impulsen zodat deze handelsader haar aantrekkingskracht van weleer kan herwinnen.

Enig lichtpunt: 'De culturele pool', dat is een samenwerkingsverband tussen een aantal verenigingen die hun ideeën artistiek in de etalage zetten.

Op de linkerpagina stellen wij een vereniging van de Artistieke Pool voor. Wie zijn ze? Wat is hun kijk op de wijk? En wat kunnen ze betekenen voor de Lakensestraat?

Op deze pagina laten we de handelaars zelf aan het woord. Wat is de geschiedenis van de Lakensestraat? En hoe zien zij de toekomst?

## La rue de Laeken : Du pain sur la planche...

La rue de Laeken ne reçoit pas l'attention qu'elle mérite. Néanmoins les commerçants et les riverains sont depuis plusieurs années demandeurs d'impulsions nouvelles afin que cette artère commerçante regagne son ancien pouvoir d'attraction.

Seul point de lumière : « Le pôle culturel », c'est une association qui vise la collaboration entre un certain nombre d'associations qui ont décidé de mettre en commun leurs idées artistiques afin de les exposer.

Sur la page de gauche nous présentons une association membre du Pôle Artistique. Qui sont-ils ? Quel est leur regard sur le quartier ? Et que peuvent-ils représenter pour la rue de Laeken ?

Sur cette page nous donnons la parole aux commerçants eux-mêmes. Quelle est l'histoire de la rue de Laeken ? Et comment voient-ils l'avenir ?



**style**

Atelier de retouches et transformation

Couture sur mesure

Bd. Emile Jacqmain, nr. 126, 1000 Bruxelles  
Metro: De Brouckere, Rogier (en face de Theatre National)  
Tel.: 02/21 83 888

Prêt-à-porter - Robes de cocktail, mariages, suites, ...

Confection de vêtements - Accessoires

Grand choix

## PIZZA - IL COLOSSEO - PATES



Bd. Emile Jacqmain 74  
02 217 80 05

*Chez Nawal*  
Restaurant  
service traiteur

Une entrée froide  
et un plat chaud à 8€

Le midi et soir  
sur réservation  
Menu à la carte

Bld Emile Jacqmain 84 - 1000 Bruxelles  
Tél/fax: 02 218 73 38



**"Michel"**  
BOULANGERIE  
PATISSERIE

- La Gantoise -

Spécialité:  
Tarte au fromage

Rue de Laekenstraat  
72  
Bruxelles 1000  
Brussel

02 218 04 89

lagantoise@skynet.be

Huit octobre, élections communales. Comme riverain vous réalisez certainement l'importance d'une bonne gestion. Vous avez aussi droit à y participer. Votre vote peut contribuer à améliorer le quartier.

Nous avons posé deux questions aux partis démocratiques de la ville :

Que faire pour réhabiliter la rue de Laeken en tant qu'artère commerciale ?

Que faire pour éradiquer les nuisances dues à la prostitution ?

Nous espérons que les réponses vont pouvoir vous éclairer un peu sur ce que les divers partis ont comme objectif pour le quartier Alhambra, ceci afin de déterminer qui aura votre voix pour les six années à venir.

Les partis ont adopté une position claire, aussi bien en ce qui concerne la problématique de la prostitution que la revalorisation de la rue de Laeken (et de ce fait des commerçants de tout le quartier). Vous pouvez le constater, habiter et travailler dans le quartier Alhambra devrait dans les années à venir n'aller qu'en s'améliorant....

Acht oktober, gemeenteraadsverkiezingen. Als buurtbewoner beseft u ongetwijfeld het belang van een goed bestuur. Uw stem kan bijdragen tot een betere wijk.

Wij hebben de democratische partijen van Stad Brussel twee vragen voorgelegd:

Wat kan uw partij concreet doen voor de herwaardering van de Lakensestraat als handelsader?

Wat kan uw partij concreet doen voor de aanpak van de overlast door straatprostitutie in de Alhambrawijk?

Wij hopen dat de antwoorden u een beetje wijzer kunnen maken in wat de verschillende democratische partijen met de Alhambra-buurt voor ogen hebben, zodat u gemakkelijker kan uitmaken wie uw stem krijgt de komende zes jaar.

De partijen hebben een duidelijk standpunt ingenomen, zowel wat de prostitutieproblematiek betreft als de herwaardering van de Lakensestraat (en zo indirect van de middenstand in de hele wijk). Wonen en werken in de Alhambra-wijk zou dus de komende jaren enkel maar beter moeten worden ...



# ELECTIONS - VERKIEZINGEN 2006

Dimanche 6 octobre 2006 - zondag 8 oktober 2006

**Partis francophones:**



**cdH:** Hamza Fassi-Fihri

**Que peut faire concrètement votre parti afin de réhabiliter la rue de Laeken en tant qu'artère commerciale ?**

La rue de Laeken doit redevenir une artère commerçante vivante et conviviale. Le cdH propose d'attirer les commerçants par une politique proactive notamment de prospection de nouveaux commerces, d'enseignes et d'événements et la constitution désormais au sein de la régie d'une cellule spécifique « développement du commerce » chargée d'attirer de nouveaux investisseurs et commerçants pour ses vitrines ; de dynamiser l'atrium en charge de ce noyau commercial ; d'imaginer avec les habitants d'en faire un **quartier commerçant « à thème »** avec un style, une image, une signalisation routière efficace ; de rendre plus fluide la mobilité notamment par des **navettes mobiles gratuites** qui tournent dans tout le Pentagone en passant par la rue de Laeken, et pourquoi pas de la rendre piétonne le dimanche pour la faire revivre.

**Que peut faire de concret votre parti en ce qui concerne la prise en charge des nuisances causées aux habitants par la prostitution de rue dans le quartier Alhambra ?**

**1/** Concrétiser toutes les mesures prises par le Collège en novembre 2005, notamment **l'installation de caméras** et la **mise en circulation locale du quartier**, et renforcer les opérations de contrôle de police.

**2/** Contrôler les hôtels, modifier le règlement général de police pour s'attaquer mieux à cette problématique et créer une coordination « prostitution » des services de la Ville avec le monde associatif et les habitants.

**ECOLO:** Philippe Decloux:



**Que faire pour réhabiliter la rue de Laeken en tant qu'artère commerciale ?**

Les nouvelles enseignes doivent servir à développer une thématique : grâce au KVS, Woutwalt, Design in Brussels et autres, nous pouvons faire de la rue de Laeken un pôle d'art et de créativité. On doit envisager la promotion systématique du caractère créatif de la rue de Laeken dans les brochures aux touristes, via Atrium, et lors des festivals artistiques organisés par la Ville. Sous mon impulsion, le Bureau des Grands Evénements a commencé l'organisation d'illuminations de fin d'année dans les quartiers commerçants, la rue de Laeken doit en faire partie.

**Que faire pour éradiquer les nuisances dues à la prostitution ?**

La prostitution engendre beaucoup de transit dans le quartier, y compris en voiture. Des bouchons se forment dans les rues. Le bruit des moteurs et la pollution affectent la qualité de vie. Nous proposons d'interdire la circulation automobile dans ces rues, ce qui dissuadera les simples « voyeurs » de passer et s'attarder devant les prostitué(e)s. Une présence policière est également nécessaire pour prévenir les débordements. Il faut également promouvoir le développement d'autres types d'activités (horeca, culture,...) afin de favoriser une présence humaine et instaurer un contrôle social, et pour éviter de créer une atmosphère de « zone de non-droit ».



**RENOUVEAU BRUXELLOIS (MR (Libéraux + FDF), des socialistes, des néerlandophones) :**

Marion Lemesre: *Depuis 6 ans, le MR maintes fois, a dénoncé les manquements, les dérives de gestion de la majorité PS-CDH-Ecolo. Nous avons été rejoints dans ces critiques par certains socialistes comme nous, attachés à une gestion saine et éthique de la Ville. Ensemble, nous avons constitué la liste du Renouveau Bruxellois. Celle-ci réunit tout le MR (Libéraux et FDF), des socialistes et des néerlandophones autour d'un même et véritable projet de réussite pour Bruxelles.*

**Que faire pour réhabiliter la rue de Laeken en tant qu'artère commerciale ?**

La réhabilitation de la Rue de Laeken comme artère commerçante de qualité passe par la même logique d'attention au quotidien en terme de sécurité et de propreté. Les commerces de proximité ainsi que les enseignes de qualité doivent y être soutenues. Une stricte application de l'ordonnance régionale en terme



## FETE DU QUARTIER JUN 2006 WIJKFEEST JUNI 2006



d'affectation commerciale permet d'empêcher l'implantation de commerces de type « night shop ». La suppression des taxes pénalisant l'activité commerciale telle que sur les enseignes lumineuses doit participer à l'établissement d'un meilleur climat d'accueil de nombreux commerces et stimuler l'activité économique.

### **Que faire pour éradiquer les nuisances dues à la prostitution ?**

Le règlement taxe pris à la hâte en fin de législature contre les « Hôtels de passes » s'inscrit plus dans un plan de communication médiatique du Bourgmestre que dans un plan de lutte contre la prostitution. La seule politique cohérente avec une volonté de résultat en matière de lutte contre la prostitution s'articule autour de deux axes : l'un de collaboration avec les services fédéraux en vue de démanteler les réseaux de proxénétisme, l'autre par une présence policière renforcée de contrôle et d'arrestation administrative systématique.



### **PARTI SOCIALISTE**

#### **1. Que peut faire concrètement votre parti afin de réhabiliter la rue de Laeken en tant qu'artère commerciale ?**

Le PS a milité en faveur du maintien de la rue de Laeken dans le périmètre du nouveau contrat de quartier 'Les Quais' (2007-2010). A ce titre, un budget a été réservé pour la réfection de la voirie, et ce, afin de la sécuriser et de la rendre plus conviviale.

#### **2. Que peut faire votre parti en ce qui concerne la prise en charge des nuisances causées aux habitants par la prostitution de rue dans le quartier Alhambra.**

La présence et l'action policière, tant administrative que judiciaire, ont permis d'atteindre les résultats suivants : limiter le nombre de prostituées de rue présentes dans le quartier de plus de 30% de 2003 à 2005 et procéder à l'arrestation de 80 proxénètes pour la même période. Ces actions seront maintenues périodiquement. D'autre part, un plan de circulation destiné à décourager la circulation liée à la prostitution est actuellement à l'étude.

### **Nederlandstalige partijen :**

**CD&V:** Peter Michiels



#### **Wat kan uw partij concreet doen voor de herwaardering van de Lakensestraat als handelsader?**

CD&V zal ervoor ijveren dat deze straat opnieuw een aangename woonstraat zal worden waar de Brusselaar opnieuw rustig kan wandelen en boodschappen doen zonder dat hij elk ogenblik van de stoep kan gereden worden. De Lakensestraat is nu een gevaarlijke sluipteggen geworden voor slimme en gehaaste automobilisten. De Lakensestraat moet opnieuw een theaterstraat worden.

#### **Wat kan uw partij concreet doen voor de aanpak van de overlast door straatprostitutie in de Alhambrawijk?**

CD&V zal alles in het werk stellen om de tippelprostitutie uit deze woonbuurt weg te halen. Op korte termijn, door mee te werken aan een verkeersplan dat de carroussels doet verdwijnen. Op lange termijn door mee te werken aan een globaal prostitutieplan voor gans Brussel. Alleen structurele oplossingen kunnen dit probleem oplossen.



## VLD - VIVANT:

*Els Ampe: De VLD heeft de afgelopen maanden de problematiek in deze wijk opgenomen in haar programma en publicaties, heeft de burgemeester geïnterpelleerd en de Europese Commissie aangeschreven in het kader van een "hotel" in de buurt dat uitgebaat wordt door enkele Europese ambtenaren*

### **Wat kan uw partij concreet doen voor de herwaardering van de Lakensestraat als handelsader?**

De handelaars in de Lakensestraat moeten vlot bereikbaar zijn zowel te voet, per fiets, per openbaar vervoer én per auto. De voetpaden zijn smal en beschadigd. Ze kunnen verbreed worden zodat het aangenamer flaneren is. Dit kan zonder de bereikbaarheid per auto te hinderen door in sommige delen visgraatparkeren toe te laten.

De verkrotte OCMW- gebouwen zoals deze op de hoek van de Lakensestraat met de St-Jan Nepomucenusstraat moeten gerenoveerd of openbaar verkocht worden.

### **Wat kan uw partij concreet doen voor de aanpak van de overlast door straatprostitutie in de Alhambrawijk?**

VLD-Vivant+ is niet tegen prostitutie, maar wil de prostituees een plek geven buiten de woon- en winkelbuurt. Daarom pleiten we voor een roze zone waar prostituees welkom zijn, buiten de Alhambrawijk.



## SP-A - SPIRIT - GROEN!:

*M.P Quix: Een tweetal jaar geleden heb ik mij de problematiek van de prostitutie-overlast in de Alhambrawijk aangetrokken. Door gesprekken met het Alhambracomité en buurtbewoners kreeg ik een duidelijk zicht op de problemen. Dit leidde tot een vijftal interpellaties in de gemeenteraad. Ik formuleerde de klachten die met de overlast gepaard gaan, maar stelde ook oplossingen voor. Jammer genoeg had het stadsbestuur er geen oren naar en pakte de overlast met enkele punctuele maatregelen aan. Een globale visie en aanpak zoals in Antwerpen ontbreekt volkomen. Met het kartel sp.a-spirit-Groen! wil ik hier werk van maken, zodat de Alhambrawijk opnieuw een aangename woonwijk wordt.*

### **Wat kan uw partij concreet doen voor de herwaardering van de Lakensestraat als handelsader?**

De Lakensestraat moet een leefbare straat zijn waar mensen graag wonen en kunnen winkelen. Een verfraaiing van de straat met bredere, veilige voetpaden en meer groenbeplanting is nodig. Om meer dynamiek te krijgen in de handelsfunctie van de straat, willen we het Town Center Management van Brussel-Centrum uitbreiden naar de Lakensestraat.

### **Wat kan uw partij concreet doen voor de aanpak van de overlast door straatprostitutie in de Alhambrawijk?**

De straatprostitutie moet uit de Alhambrawijk verdwijnen. Een nieuwe verkeerssituatie, installatie van een politie-antenne en camera's, optreden tegen mensensmokkelaars en belasten van rendez-vous-hotels. Hierna vormen we de hotels om tot woningen. Op ons voorstel richt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een taskforce op die de prostitutieproblematiek op een bovenlokale manier aanpakt.

JEAN-CLAUDE  
**BIGUINE**  
www.biguine.com  
**BRUXELLES**  
Rue Laeken 91 • 1000  
Tél. 02/223 13 34



Horaires du Lundi au Jeudi 8h30/18h30 • Vendredi 8h30/19h • Samedi 8h30/18h

information center : Chaussée de Vleurgat, 195 - Bruxelles 1050 • Tél. 02/644 61 44



## Chantiers en cours

Quartier Alhambra



Le projet Spaarlaken prend forme: rénovation et construction d'un rez-commercial, 6 lofts, 34 chambres pour étudiants (Quartier Latin), 14 emplacements parking.

Architectes:  
Samyn & Partners  
(Tour Dexia, ...)

[www.karadnet.be](http://www.karadnet.be)  
[www.samynandpartners.be](http://www.samynandpartners.be)



Aménagement des environs immédiats du Théâtre Royal.

La deuxième phase comprend tous les éléments nécessaires du réaménagement des superficies du Quai aux Pierres de Taille, et Quai au Foin avec l'aménagement d'un espace vert et une plaine de jeux.

## Le Brusseleir Méchant

Vzw 'Help de Stadsankers' nu ook in onze wijk



De vzw 'Help de stadsankers' is blij met de resultaten die ze boeken met het gebouw op de hoek van de Lakense- en de Koopliedenstraat. 'Vroeger had elke buurt in Brussel centrum wel een stadsanker van formaat. Die zijn helaas in ijtempo verdwenen. Om de Brusselaars te herinneren aan deze bijna uitgestorven folkore, heeft de vzw 'Help de stadsankers' het gebouw tien jaar geleden aangekocht en sindsdien geen vinger meer naar uitgestoken. 'Het is nu pas dat we echt resultaat beginnen te zien: dakgaten vallen naar beneden, muren schuren en duiven gaan er nesten. Het gebouw zit momenteel volop in de overgangsfase van leegstand naar verkrotting. En gezien het formaat zullen we heel binnenkort weer een echte stadsanker in ons midden hebben'. Kwade tongen beweren dat het gebouw binnenkort gerenoveerd zou worden, maar dat gerucht doet al jaren de ronde. Hoe dan ook, deze stadsanker is een echte luxe, gezien de gentrificatie in de wijk en het tekort aan sociale woningen ... Geef u ogen dus maar de kost!



## DVD CENTER

Rue de Laeken 174 Lakensestraat  
1000 Bruxelles / Brussel

02/217 96 98

[Dvdcenter@skynet.be](mailto:Dvdcenter@skynet.be)

7/7 jours-jagen  
de/van 14:00 à/tot 24:00

A partir  
Vanaf

2€

Sur présentation de ce bon:  
1 location + 1 gratuite

Op vertoon van deze bon:  
1 huren + 1 gratis

Offre non cumulable - 1 par client / Aanbod niet cumuleerbaar - 1 per klant

BON



## Mobiliteitsplan

### Eerste test vanaf eind september

Om de verkeersleefbaarheid in onze wijk te verbeteren heeft het stadsbestuur een mobiliteitsplan uitgewerkt.

Dat plan is grotendeels gebaseerd op het voorstel dat het Comité Alhambra een tijd geleden had uitgedacht.

Schepen Bruno De Lille heeft de voorbije maand overleg gepleegd met de verschillende instanties (stadsbestuur, politie, Bravvo, ...) om na te gaan in hoeverre zo'n mobiliteitsplan realiseerbaar is.

Zij hebben samen een voorstel uitgewerkt dat reeds snel uitgetest kan worden.

Een openbaar onderzoek werd via een busdeling bekend gemaakt onder de bewoners van de Alhambra-wijk. Zij konden meer dan een maand lang reageren op de voorstellen. Op 15 augustus werd het openbaar onderzoek afgerond.

De reacties waren overwegend positief (een kleine 80 procent).

De bevoegde instanties hebben aan de hand van de reacties het plan aangepast, en contact opgenomen met een aantal handelaars om te praten.

Het mobiliteitsplan zou vanaf eind oktober in de praktijk uitgetest worden. Bijsturing blijft altijd mogelijk.

**Definitief afsluiten van kruispunten:** Van Gaver-, Kooplieden-, Sint Jan Nepomucenus-, Spaarstraat



Ouvert de lundi au vendredi de 8h30 à 17h30  
Le samedi de 10h00 à 16h00



- Produits pour restauration de meubles
- Plantaardige harsen en schellak
- Colorants végétaux et animal
- Produits pour het polijsten en kristalliseren van marmer
- Pigments en couleur, ...

Rue de Laeken 55 Lakensestraat - 1000 BXL  
Tél: 02/217 42 02 - Fax 02/217 42 02



Rue de Laeken, 162 - 1000 Bruxelles  
02/217 27 21 - 0476/52 31 32 - 0484/97 37 60



Spécialités de grillades Turques  
19, BLD D'Anvers, 1000 Bruxelles



Ai mer Jeunes  
Centre de  
planning familial

Rue St Jean Népomucène 28  
1000 BRUXELLES

www.aimerjeunes.be  
aimer.jeunes@skynet.be

02/511 32 20




**COIFFURE  
TONINO**

Ouvert  
tous les jours  
De 9h à 18h30

48, rue de Laeken  
1000 BRUXELLES

**02 217 65 63**



Alimentation générale  
**Mohamed-Najat**  
Kruidenier

Rue de Laeken 173-175 Lakensestraat  
Bruxelles 1000 Brussel



**BLOEMENWINKEL  
FLEURISTE**

*Jettie*

Lakensestraat 138-142  
Rue de Laeken 138-142

Tel: 02 219 40 70  
Fax: 02 217 87 68

[info@jettie.be](mailto:info@jettie.be)  
[www.jettie.be](http://www.jettie.be)



**La maison de la musique  
et des saveurs**

C.M. "Pata Negra" Asbl  
125 rue de Laeken / Rue du Pont

**Nous ne savions pas qui elle était, Carmela Lo Guidice, fonctionnaire européenne et propriétaire de l'hôtel de passe « Studio Europe » dans la rue des Commerçants, lorsque le 4 mai 2005 elle et son ami Ali Akhun Moiz et son associé en affaires Georges Tzikiz vinrent perturber la réunion du Comité Alhambra au KVS.**

Le trio a acheté en octobre 2004 le complexe des bâtiments pour 1 million d'euro à Etienne Van Trappen, propriétaire de plusieurs biens dans le quartier Alhambra qu'il exploite officiellement comme chambre d'étudiants mais qui en pratique abritent bien peu d'étudiants....

Madame Lo Guidice, Ali Akhun Moiz et Georges Tzikis ne sont officiellement pas exploitants de l'hôtel, mais on peut les y contacter quotidiennement. Souvent ils garent leur véhicule muni d'une plaque d'immatriculation EU dans le garage de l'immeuble. Il est plus qu'évident qu'ils gagnent de l'argent officieusement grâce à la prostitution, ce qui est en opposition avec le règlement de travail des communautés européennes qui interdit explicitement de cumuler toute activité annexe. Selon le quotidien 'De Morgen' ils ont érigé une SPRL au nom de Ali Akhun Moiz, partenaire de Carmela Lo Guidice, qui gère l'exploitation de cet hôtel de passe « Studio Europe ».

Le 4 mai 2005 le comité Alhambra s'est réuni pour son assemblée bi-annuelle d'information aux riverains à la KVS. Il y avait beaucoup de monde. Carmela Lo Guidice, Ali Akhun Moiz, Georges Tzikis et Etienne Van Trappen ont pris place à l'arrière de la salle. Dès l'ouverture de la séance, après que quelques membres du Comité Alhambra eurent souhaité la bienvenue, le trio s'est levé, et a submergé les membres de questions.

Très vite le ton est devenu agressif. Ils ont averti les personnes présentes que « si elles continuaient à s'opposer à la prostitution de rue, elles auraient à le regretter » et qu'ils « reconnaîtraient les visages » et « les noms sur les sonnettes ».

Malgré cela, les membres du Comité Alhambra ont fait connaître leur identité et leur fonction et ont essayé en toute sérénité de répondre aux questions posées.

Il est vite apparu que l'unique motivation de Carmela Lo Guidice, Ali Akhun Moiz et Georges Tzikis était de saboter cette réunion et d'intimider les personnes qui y assistaient. Ils ne laissaient aucune place aux réponses. De plus toutes les informations étaient faciles à trouver sur le site web du Comité Alhambra.

Quelques riverains, surtout ceux avec des enfants, ont quitté la salle. La discussion entre le trio et les autres auditeurs escalada.

Le trio a par la suite porté plainte auprès de la police contre le Comité.



## 'Studio Europe' intente un procès au Comité Alhambra

Cela traduit une mentalité avec laquelle les habitants du Quartier Alhambra sont confrontés depuis des années.

Pour les membres du Comité Alhambra, qui sont des gens bénévoles qui donnent de leur temps afin d'obtenir un quartier viable, l'expérience est des plus pénibles. Ils doivent à nouveau se justifier pour ce qui devrait sembler évident : la prostitution de rue et le racolage dans un quartier résidentiel n'est pas compatible. C'est beaucoup plus que de la simple surcharge de bruit.

Nous sommes confrontés avec des individus sans scrupules qui ne pensent qu'à une chose : se faire plus d'argent .

Carmela Lo guidice, Ali Akhun Moniz et Geoges Tzikis veulent faire du quartier Alhambra une zone de tolérance pour la prostitution où les habitants doivent apprendre à fermer leur bouche. Leurs intimidations ne laissèrent aucun doute à ce sujet.

Après de la commission européenne une procédure disciplinaire est en cours contre Carmela Lo Guidice ; durant la période qui précéda immédiatement l'achat du « Studio Europe » elle a été en congé de maladie durant cinq mois, et a reçu en ce sens une évaluation négative. Elle a trouvé cela injuste et a introduit une protestation aussitôt....

(vertaling op onze site [www.comitealhambra.be](http://www.comitealhambra.be))



**Carmela Lo Guidice (à gauche), son ami Ali Akhun Moiz (qui lève le doigt) et son partenaire en affaires Georges Tzikiz (deuxième à gauche) ont à la date du 4 mai 2005 perturbé la réunion du Comité Alhambra au bâtiment de la KVS. Maintenant ils intentent un procès au le Comité Alhambra. A droite sur la photo : monsieur Van Trappen, l'ancien propriétaire de l'hotel de passe « Studio Europe »**



Advies en begeleiding bij verkoop, aankoop, verhuur of afstand van onroerende goederen

Beheerder van onroerende goederen

Conseil et accompagnement pour l'achat et/ou la cession de vos biens immobiliers

Gestion de vos biens immobiliers



**GREET BONTE**

**Uw erkend vastgoedmakelaar en syndicus  
Votre agent immobilier agréé et syndic.**

Boogaardenstraat 1 rue des Bogaerds  
Brussel 1000 Bruxelles

Tel + fax: 02 502 95 97  
GSM: 0476 295 395

Email: [immo@greetbonte.be](mailto:immo@greetbonte.be)



## Alhambrabuurt, steeds meer een gedoogzone

De straatprostituee in de Alhambrawijk is al lang niet meer de hoogblonde vrouw die op de middag een ambtenaar haar diensten aanbiedt. De straatprostituee in de Alhambra-wijk is evenmin per definitie het slachtoffer van mensenhandel. De straatprostituee zoals wij haar nu kennen kiest doorgaans bewust voor het beroep.

De nieuwe golf prostituees zijn voornamelijk travesties/transseksuelen uit Zuid-Amerika. Zij komen naar de Koopliedenstraat om hun operaties te kunnen betalen. Het zijn dus prostituees met een duidelijk doel voor ogen. Zij ronselen agressief klanten en bijten hard van zich af. De travesties/transseksuelen zijn niet erg geliefd bij de andere prostituees. Vaak zijn ze zelf ook slachtoffer van agressie, vooral van jongeren die kortsluiten als ze met transseksualiteit te maken krijgen. Als het tot een clash komt dan klinkt het tot ver in de geburen...

Voor de buurtbewoners is het een bevestiging van wat ze al een hele tijd voelen: de straatprostitutie in de Alhambra-wijk wordt agressiever. Telkens worden grenzen verlegd.

Een aantal buurtbewoners zijn verhuisd. Soms gaat het om mensen die al hun hele leven in de Alhambra-wijk gewoond hebben. Hun woningen raken niet verhuurd, en die worden dan ingenomen door de prostituees. Vooral de travesties/transseksuelen zijn zich zo in de wijk komen nestelen, en ontvangen klanten bij hun thuis. Zij parasiteren op de autocarroussels, maar lokken ook mannen gewoon door ze toe te roepen vanop hun vensterbank.

Wij begrijpen de laksheid van de verschillende overheden niet. Wat evident zou moeten zijn wordt niet au serieux genomen: straatprostitutie in een woonbuurt kan niet. Al vele jaren herhalen we onze noodkreet, maar ondertussen glijdt de Alhambra-buurt verder af tot een gedoogzone. Wat moet er gebeuren eer er echte, structurele maatregelen worden genomen?



Met aluminiumfolie dichtgeplakte ramen zodat de prostituees overdag kunnen slapen, of klanten kunnen ontvangen ...



De prostituees ronselen hun klanten soms vanop hun vensterbank, bijvoorbeeld dit appartement rechttegenover de KVS.

## Lid van het Comité Alhambra bedreigd



Een lid van het wijkcomité Alhambra is bedreigd omdat hij als kandidaat voor de gemeenteraadsverkiezingen het prostitutieprobleem wil aanpakken. Het gaat om Stéphane Cadron van SP.A die op de vierde plaats staat van het Vlaamse kartel SP.A-Spirit-Groen!.

"Toen we 's avonds thuishkwamen, hebben een dame en een meneer ons aangesproken en uitgedaagd omdat ik mij kandidaat stel voor de verkiezingen. Ze hadden mijn foto zien hangen en ze zijn nogal arrogant geworden. We zijn daar niet op in gegaan en we zijn naar boven gegaan, ik woon op de eerste verdieping. Maar ze zijn lawaai blijven maken en hebben dan de deuren van verschillende verdiepingen ingestampt en hebben geprobeerd om bij ons in te breken," aldus Cadron.

Het is niet de eerste keer dat buurtbewoners van de Brusselse Alhambrawijk worden bedreigd door mensen uit het prostitutiemilieu. Vorig jaar nog werd een buurtvergadering hardhandig verstoord. © FM Brussel

## Acties - actions Comité Alhambra

Entretien avec madame Milquet, monsieur Ceux et monsieur Hamza Fassi-Fihri: 27/06/09

Entretien avec madame Nagy: 21/09/06

Entretien avec madame Lemesre: 20/09/06

Entretien avec monsieur de Walque: 13/09/06

'La Bétonnière' de Wim Delvoye, notre position: 4/07/06

Fête du Quartier: dimanche 18/06/06

Entretien avec Vanessa Hoscheit: 8/06/06

Délégation du Comité Alhambra auprès la commission de concertation du pentagone: 7/06/06

Lettre pour Henri Simons en rapport avec le Contrat de Quartier « Les Quais »: 28/05/06

Gesprek met mevrouw Milquet, meneer Ceux en meneer Hamza Fassi-Fihri: 27/09/06

Gesprek met mevrouw Nagy: 21/09/06

Gesprek met mevrouw Lemesre: 20/09/06

Gesprek met de heer de Walque: 13/09/06

Stellingname van het Comité Alhambra in het dossier 'Beton-molen' van Wim Delvoye: 4/07/06

Wijkfeest: 18/06/06

Gesprek met Vanessa Hoscheit, coördinatrice van het wijkcontract 'De Kaaien': 8/06/06

Afvaardiging van het Comité Alhambra naar de wijkadviescommissie voor de vijfhoek: 7/06/06